

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

28

YASAMA YILI

2

SIRA SAYISI: 97

**İstanbul Milletvekili Numan Kurtulmuş'un
Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal
Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik
Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun
Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi (2/1652) ve
Dışişleri Komisyonu Raporu**

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda
<https://www.tbmm.gov.tr/yasama/komisyon-raporlari>
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

Kanunlar ve Kararlar Başkanlığı

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi ve Listesi.....	4
• Kanun Teklifleri Yenileme Tezkeresi.....	11
• 2/1652 Esas Numaralı Teklifin	
- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı	12
- Genel Gerekçesi.....	12
• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi.....	13
• Dışişleri Komisyonu Raporu.....	14
• Teklif Metni.....	17
• Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin	17
• Anlaşma Metni.....	18

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: Z-90666677-599-180451

2 Ekim 2023

Konu: Milletlerarası andlaşmaların
onaylanmasının uygun bulunması

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

27'nci Yasama Döneminde Anayasa'nın 90'ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere Başkanlığınıza sunulan ancak sonuçlandırılmayan ekli listede yer alan milletlerarası andlaşmaların onaylanmasının uygun bulunması hususunda gereğini bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Ek: Liste

LİSTE

SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
1	2/5027	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile El Salvador Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması
2	2/5038	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Panama Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması
3	2/1781	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Svaziland Krallığı Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması
4	2/2783	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Ruanda Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret ve Ekonomik İşbirliği Anlaşması ve Notalar
5	2/2278	Türkiye Cumhuriyeti ve Sudan Cumhuriyeti Arasında Ticaret ve Ekonomik Ortaklık Anlaşması
6	2/2935	Matrah Aşındırma ve Kâr Kaydırmanın Engellenmesine Yönelik Vergi Anlaşmaları ile İlgili Önlemlerin Uygulanmasına İlişkin Çok Taraflı Sözleşme
7	2/1897	Uluslararası Ticaret Finansmanı İslami Kurumu Kurucu Anlaşmasının 25. Maddesinin Tadiiline İlişkin Olarak Uluslararası Ticaret Finansmanı İslami Kurumunun 12. Genel Kurul Toplantısında Kabul Edilen 18/5/2017 Tarihli ve GA12/6-438 Sayılı Karar



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
8	2/1912	Özel Sektörün Geliştirilmesi İslami Kurumu Kurucu Anlaşmanın 26 ncı ve 31 inci Maddelerinin Tadiline İlişkin Olarak Özel Sektörün Geliştirilmesi İslami Kurumunun 17 nci Genel Kurul Toplantısında Kabul Edilen 18/5/2017 Tarihli ve GA17/7/438 Sayılı Karar
9	2/4162	Özel Sektörün Geliştirilmesi İslami Kurumu Kurucu Anlaşmasının 47'nci Maddesinin Tadiline İlişkin Olarak Özel Sektörün Geliştirilmesi İslami Kurumunun 21'inci Genel Kurul Toplantısında Kabul Edilen 4/9/2021 Tarihli ve GA21/4/442 Sayılı Karar
10	2/2370	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Filistin Devleti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma ve Anlaşmada Değişiklik Yapılmasına Dair Notalar
11	2/3910	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tunus Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma
12	2/4291	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kongo Demokratik Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma
13	2/3378	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sierra Leone Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayii İşbirliği Anlaşması
14	2/1532	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sudan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma Sanayii İşbirliği Anlaşması
15	2/1548	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Macaristan Hükümeti Arasında Savunma Sanayinde Gizlilik Dereceli Bilgilerin Karşılıklı Korunmasına İlişkin Anlaşma
16	2/2984	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Moldova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kolluk Personelinin Güvenlik Alanında Eğitim ve Öğretimine İlişkin İşbirliği Anlaşması



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
17	2/1194	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Mali Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması ve Notalar
18	2/2024	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Benin Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması
19	2/4188	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamerun Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik Alanında İşbirliği Anlaşması
20	2/3141	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kamboya Krallığı Kralliyet Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması
21	2/5025	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tacikistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması
22	2/5026	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Bosna Hersek Bakanlar Kurulu Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması
23	2/3537	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Portekiz Cumhuriyeti Arasında Askerî Alanda İşbirliği Çerçeve Anlaşması
24	2/2021	Türkiye Cumhuriyeti Genelkurmay Başkanlığı ile Moldova Cumhuriyeti Savunma Bakanlığı Arasında Askerî Eğitim İş Birliği Tamamlayıcı Anlaşması
25	2/4323	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Angola Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Savunma ve Askerî İşbirliği Çerçeve Anlaşması
26	2/4416	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Togo Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Askerî Çerçeve Anlaşması



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
27	2/4417	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Gambiya Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Askerî Eğitim İş Birliği Anlaşması ve Notalar
28	2/4418	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Ekvator Ginesi Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Savunma İş Birliği Anlaşması
29	2/4706	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Kongo Demokratik Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Askerî Çerçeve Anlaşması
30	2/4911	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Askerî İşbirliği Çerçeve Anlaşması
31	2/5024	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Endonezya Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Savunma Alanında İşbirliğine İlişkin Anlaşma
32	2/4292	Türkiye Cumhuriyeti İçişleri Bakanlığı Jandarma Genel Komutanlığı ve Kuveyt Devleti Millî Muhafız Komutanlığı Personelinin Eğitim ve Öğretimi Alanında Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Kuveyt Devleti Hükûmeti Arasında İşbirliği Protokolü ve Notalar
33	2/3706	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Bosna Hersek Bakanlar Konseyi Arasında Altyapı ve İnşaat Projelerinde İşbirliği Anlaşması
34	2/4650	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Kenya Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Mali ve Teknik İş Birliğine İlişkin Çerçeve Anlaşması
35	2/1459	Türkiye Cumhuriyeti Hükûmeti ile Mali Cumhuriyeti Hükûmeti Arasında Enerji Alanında İşbirliğine İlişkin Mutabakat Zaptı



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
36	2/1545	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Somali Federal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kültür Merkezlerinin Kuruluşu, İşleyişi ve Faaliyetleri Hakkında Anlaşma
37	2/3445	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında Uluslararası Karayolu Taşımacılığı Anlaşması
38	2/4529	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümlü Nakli Anlaşması
39	2/1593	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Pakistan İslam Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Hükümlülerin Nakli Anlaşması
40	2/1794	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Katar Devleti Hükümeti Arasında Cezai Konularda Adli Yardımlaşma Anlaşması
41	2/1949	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Tayland Krallığı Hükümeti Arasında Hükümlülerin Nakli Anlaşması
42		Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Karadeniz Ekonomik İşbirliği (KEİ) Teşkilatı Arasında Karadeniz Ekonomik İşbirliği Parlamenter Asamblesi (KEİPA) Uluslararası Sekretaryası İçin Ev Sahibi Ülke Anlaşması Tadil Protokolü
43	2/4814	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Malta Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması
44	2/1776	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Panama Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması
45	2/3536	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Küba Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması



SIRA NO.	27. DÖNEM KANUN TEKLİFİ ESAS NUMARASI	ANDLAŞMANIN ADI
46	2/3543	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Vietnam Sosyalist Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması
47	2/4891	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması
48	2/2847	İslam Konferansı Örgütünün İmtiyaz ve Muafiyetlerine Dair Sözleşme
49	2/2664	İslam İşbirliği Teşkilatı (İİT) Medya Forumu Tüzüğü ile Notalar
50	2/3004	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kosova Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İzinsiz İkamet Eden Kişilerin Geri Kabulüne İlişkin Anlaşma ve Notalar
51	2/2023	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında İşgücü Anlaşması
52	2/2058	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Özbekistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Göçmen İşçilerin ve Aile Fertlerinin Haklarının Korunmasına Dair Anlaşma
53	2/2025	Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Diplomatik Misyon ve Konsolosluk Mensuplarının Bakmakla Yükümlü Oldukları Kişilerin Kazanç Getirici Bir İşte Çalışmalarına Dair Anlaşma



TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

27'nci Yasama Dönemi'nde Başkanlığa sunulmuş olan 2/5027, 2/5038, 2/1781, 2/2783, 2/2278, 2/2935, 2/1897, 2/1912, 2/4162, 2/2370, 2/3910, 2/4291, 2/3378, 2/1532, 2/1548, 2/2984, 2/1194, 2/2024, 2/4188, 2/3141, 2/5025, 2/5026, 2/3537, 2/2021, 2/4323, 2/4416, 2/4417, 2/4418, 2/4706, 2/4911, 2/5024, 2/4292, 2/3706, 2/4650, 2/1459, 2/1545, 2/3445, 2/4529, 2/1593, 2/1794, 2/1949, 2/4814, 2/1776, 2/3536, 2/3543, 2/4891, 2/2847, 2/2664, 2/3004, 2/2023, 2/2058 ve 2/2025 esas numaralı kanun teklifleri yenilenmiştir.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Numan Kurtulmuş
İstanbul

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (2/1652)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonu

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi’nde yayımlanan 1154102 evrak numaralı “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması”nın onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Mustafa Şentop
Tekirdağ

GENEL GEREKÇE

“Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması”, iki ülke arasında denizcilik alanındaki ilişkilerin düzenlenmesi ve geliştirilmesini teminen 21 Şubat 2022 tarihinde Dakar’da imzalanmıştır.

Söz konusu Anlaşma ile deniz taşımacılığı, filo yönetimi, liman inşası ve bakımı, deniz kirliliğinin önlenmesi, taşımacılık faaliyetindeki deniz araçlarının kaza yapması durumunda alınması gereken tedbirler ile gemi adamı belgelerinin karşılıklı tanınması gibi konularda iki ülke arasında işbirliği mekanizmaları oluşturulması hedeflenmektedir.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: Z-90666677-599-131526

16 Ocak 2023

Konu: Anlaşma

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

21 Şubat 2022 tarihinde Dakar’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması”nı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

06/02/2024

Esas No: 2/1652

Karar No: 79

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

2/1652 esas numaralı, “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi”, Komisyonumuzun 31/01/2024 tarihinde yaptığı 7’nci toplantısında görüşölmüş ve kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

1. Giriş

27’nci yasama döneminde görüşülememesi nedeniyle kadük kalan 2/4891 esas numaralı “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi”, 03/10/2023 tarihinde İstanbul Milletvekili Numan Kurtulmuş imzasıyla yenilenmiştir. Teklif, 2/1652 esas numarası ile 04/10/2023 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm Komisyonuna havale edilmiştir. Teklif, Komisyonumuzun 28’inci yasama dönemi 31/01/2024 tarihli 7’nci toplantısında Dışişleri Bakanlığı ve Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

2. Teklifin İçeriği

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti arasında denizcilik alanındaki ilişkilerin düzenlenmesi ve geliştirilmesini; deniz taşımacılığı, filo yönetimi, liman inşası ve bakımı, deniz kirliliğinin önlenmesi, taşımacılık faaliyetindeki deniz araçlarının kaza yapması durumunda alınması gereken tedbirler ile gemi adamı belgelerinin karşılıklı tanınması gibi konularda iki ülke arasında iş birliği mekanizmalarının oluşturulmasını amaçlayan Anlaşma’nın onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

3. Komisyon Görüşmeleri

Komisyonumuzda Teklif’in tümü üzerinde yapılan görüşmelerde¹;

Dışişleri Bakan Yardımcısı Yasin Ekrem Serim tarafından;

Senegal ile denizcilik alanındaki ilişkilerin düzenlenmesinin, eş güdümün ve seyir güvenliğinin artırılmasının, ticari ve ekonomik ilişkinin geliştirilmesine yardımcı olmasının öngörüldüğü,

Anlaşma’nın, iki ülke arasında denizcilik alanındaki yatırımlar için çerçeve ve yasal zemin oluşturacağı ve ikili iş birliği mekanizmalarını da kolaylaştıracağı,

Anlaşma’nın Malta Cumhuriyeti Hükümeti ile imzalanan Denizcilik Anlaşması ile aynı içeriği barındırdığı, buna ilaveten Anlaşma’nın denizcilik ve liman idaresinde gemi ve tersane inşası ile bakım, onarım ve modernizasyonunda mesleki eğitim alanında ve denizcilik taşımacılığında bilgi, görüş ve tecrübe paylaşımını öngördüğü,

ifade edilmiştir.

4. Genel Kurulda Temsil

İçtüzüğün 45’inci maddesi uyarınca, Teklif’in Genel Kuruldaki görüşmelerinde Komisyonumuzu temsil etmek üzere Gaziantep Milletvekili Ali Şahin, Konya Milletvekili Ziya Altunyaldız ile Elazığ Milletvekili Mahmut Rıdvan Nazırlı, Teklif ile ilgili özel sözcü olarak seçilmiştir.

¹ Komisyonun toplantı tutanaklarına aşağıdaki bağlantı adresinden ulaşılabilir:

https://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/komisyon_tutanaklari_goruntule?pTutanakId=3223

Başkan	Başkanvekili	Kâtip
<i>Fuat Oktay</i>	<i>Mustafa Canbey</i>	<i>Derya Bakkak</i>
Ankara	Balıkesir	Gaziantep
Üye	Üye	Üye
<i>Bilal Bilici</i>	<i>Kürşad Zorlu</i>	<i>Cemalettin Kani Torun</i>
Adana	Ankara	Bursa
Üye	Üye	Üye
<i>Berdan Öztürk</i>	<i>Talih Özcan</i>	<i>Mahmut Rıdvan Nazırlı</i>
Diyarbakır	Düzce	Elâzığ
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Kamil Aydın</i>	<i>Utku Çakırözer</i>	<i>Ali Şahin</i>
Erzurum	Eskişehir	Gaziantep
		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Derya Ayaydın</i>	<i>Seda Gören Bölük</i>	<i>Sena Nur Çelik Kanat</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Yunus Emre</i>	<i>Tuğba Işık Ercan</i>	<i>Oğuz Kaan Salıcı</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	
<i>İsmail Özdemir</i>	<i>Ziya Altunyaldız</i>	
Kayseri	Konya	
	(Bu raporun özel sözcüsü)	

**İSTANBUL MİLLETVEKİLİ
NUMAN KURTULMUŞ’UN TEKLİFİ**

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
SENEGAL CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA DENİZCİLİK ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) 21 Şubat 2022 tarihinde Dakar’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Denizcilik Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

**DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN**

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
SENEGAL CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA DENİZCİLİK ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- Teklifin 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Teklifin 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Teklifin 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

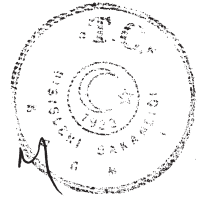
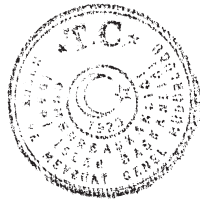
TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

İLE

SENEGAL CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

ARASINDA

DENİZCİLİK ANLAŞMASI



Bundan böyle münferiden "Taraf" ve müştereken "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Senegal Cumhuriyeti Hükümeti,

İki Devlet arasındaki ilişkileri geliştirmeyi ve denizcilik alanındaki işbirliğini, eşitlik ve karşılıklı menfaat ilkelerine uygun şekilde güçlendirmeyi amaçlayarak,

Eşitlik, karşılıklı çıkar, mütekabiliyet ve yardım ilkelerine uygun biçimde,

Aşağıdaki hususlarda mutabakata varmıştır:

Madde 1

İşbu Anlaşmanın amaçları:

İki Devlet arasında denizcilik alanındaki ilişkileri düzenlemek ve geliştirmek;

Deniz ticareti alanında eşgüdümü teşvik etmek ve seyir emniyeti ile güvenliğini artırmak;

İki Devlet arasındaki ticari ve ekonomik ilişkilerin geliştirilmesine genel anlamıyla katkıda bulunmaktadır.

Madde 2

Bu Anlaşmanın amaçları bakımından;

"Bir Tarafın gemisi" terimi, Taraflardan birinin gemi siciline kayıtlı bulunan ve sözkonusu Devletin bayrağını taşıyan herhangi bir gemi ve Tarafların denizcilik şirketlerince işletilen ve üçüncü ülkelerin bayrağını taşıyan gemiler anlamına gelir. Bu Madde, Tarafların mevzuatlarına, teamüllerine ve politikalarına aykırı olacak şekilde yorumlanamaz.

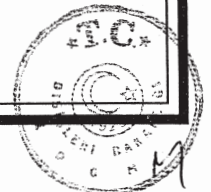
Ancak, bu terim, aşağıdakileri kapsamaz:

- Savaş gemileri ve ticari amaçlar dışında kullanılan diğer resmi gemiler,
- Balıkçı gemileri,
- Hidrografik, oşinografik ve bilimsel araştırma gemileri,
- Spor ve gezinti tekneleri,
- Tehlikeli atık taşıyan gemiler.

"Mürettebat üyesi" terimi, sefer esnasında gemideki görevler kapsamında, gemiyi çalıştırması veya hizmet vermesi için istihdam edilen ve mürettebat listesinde yer alan kaptan veya herhangi bir kişi anlamına gelir.

"Bir Tarafın Limanı" terimi; malların ve/veya yolcuların yüklenmesi, boşaltılması veya transit taşınması amacıyla uluslararası deniz taşımacılığına açık olduğu ilan edilen, Akit Tarafın karasularında bulunan deniz limanını ifade eder.

"Yetkili makamlar" terimi;



- Türkiye Cumhuriyeti için; "Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı";
- Senegal Cumhuriyeti için; Balıkçılık ve Denizcilik Ekonomisi Bakanlığı" ifade eder.

Taraflar; yetkili makamlarda değişiklik olması durumunda, birbirlerine diplomatik yollarla yazılı bildirimde bulunur.

Madde 3

1. Her bir Taraf, diğer Tarafın gemilerine, limanlara serbest giriş, rıhtımlarda yer tahsisi ve yükleme ve boşaltma, gemiden gemiye nakil, yolcu iniş ve binişi için liman imkânlarının kullanımı, seyrüsefere yönelik hizmetlerden yararlanma hususlarında, mütekabiliyet şartı ile, uluslararası deniz taşımacılığı yapan kendi gemilerine yapılan muamelenin aynısını yapar.

2. Bu maddenin 1. paragrafında yer alan hükümler;

- (a) Yabancı gemilerin girişine açık olmayan limanlara uygulanmaz.
- (b) Deniz kabotaj taşımacılığına ve her bir Tarafça özel olarak ayrılmış bulunan diğer faaliyetlere uygulanmaz.
- (c) Taraflardan birinin, kendi gemilerine tanıdığı mecburi kılavuzluk taleplerinden muafiyetlerin diğer taraf gemilerine teşmil edilmesini zorunlu kılmaz.

Madde 4

Taraflar, aşağıda belirtilen konularda işbirliği yapar, tecrübe ve görüş paylaşımında bulunur ve denizcilik sektörlerini, karşılıklı çıkar prensibi uyarınca ve Taraf Devletlerin mevzuatlarına, teamüllerine ve politikalarına uygun olarak bu işbirliği mekanizmasına dâhil olmaya teşvik eder:

- (a) Limanların inşası ve geliştirilmesi,
-Liman yönetimi ve/veya işletilmesine yönelik ortak teşebbüslerin kurulması.
- (b) Gemi ve yat inşası, gemi bakım ve onarımı, gemi geri dönüşümü ve tersane inşaatı ve modern teknolojilerin geliştirilmesi/uygulanması,
- (c) Aşağıdaki alanlarda mesleki eğitim:
-Deniz emniyeti ve güvenliği,
-Deniz kirliliğinin önlenmesi,
-Liman ve filo yönetimi,
-Gemi inşası, gemi bakımı, onarımı ve geri dönüşüm hizmetleri.
- (d) Taraflar arasında çok modlu taşımacılığın geliştirilmesi.
- (e) Liman yatırımlarında işbirliği.

Madde 5

Taraflar, kendi mevzuatları, liman düzenlemeleri ve uluslararası hukuk kapsamındaki yükümlülükleri çerçevesinde, limanlarındaki gereksiz gecikmeleri mümkün olduğu ölçüde kısaltmak için uygun tedbirleri alır ve sözkonusu limanlarda yürürlükte bulunan idari, gümrük ve sağlık işlemlerini kolaylaştırır.

Madde 6

1. Bir Tarafın kendi ulusal mevzuatı veya ilgili uluslararası yönetmelikler uyarınca düzenlediği, gemilerin uyruğunu gösteren belgeler ile gemilere ait diğer belgeler, diğer Tarafça tanınır.
2. Her bir Tarafın, Gemilerin Tonilatolarını Ölçme 1969 Uluslararası Sözleşmesi uyarınca düzenlenmiş uluslararası tonilato sertifikasına sahip gemileri, diğer Taraf Devletin limanlarında yeniden ölçüme tabi tutulmaz.
3. Taraflardan birinin, 24 metrenin altındaki gemiler için kendi Devletin mevzuatı uyarınca düzenlediği tonilato sertifikaları, diğer Tarafça tanınır.

Madde 7

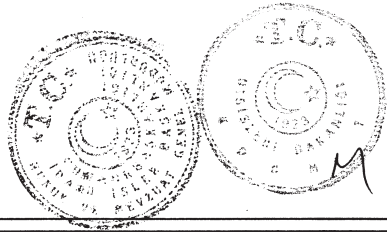
Her bir Taraf, diğer Tarafın yetkili makamları tarafından ilgili uluslararası düzenlemeler ve kendi Devleti'nin mevzuatına uygun olarak verilmiş gemiadamı kimlik belgelerini tanır ve bu belgelerin sahiplerine, işbu Anlaşma'nın 8. ve 9. maddelerinde belirtilen hakları, bu maddelerde öngörülen şartlarda sağlar.

Söz konusu kimlik belgeleri:

- Türkiye Cumhuriyeti için – Gemiadamı Cüzdanı;
- Senegal Cumhuriyeti için – Gemiadamı Pasaportu veya Gemiadamı Kimlik Belgesi.

Madde 8

1. Bir Tarafın gemisinin bu Anlaşmanın 7. maddesinde değinilen kimlik belgesini taşıyan mürettebat üyeleri, kaptanın mürettebat listesini yetkili yerel idarelere sunmuş olması şartıyla, geminin diğer Tarafın limanında bulunduğu süre zarfında, vize almaksızın kıyıya çıkabilir ve geçici olarak kıyıda kalabilir.
2. Bu kişiler, karaya çıkarken ve gemiye dönerken, mevcut ulusal mevzuata, hudut ve gümrük kontrollerine riayet ederler.



Madde 9

1. İşbu Anlaşma'nın 7. maddesinde değinilen kimlik belgelerinin sahipleri, kullanılan ulaşım aracına bakılmaksızın, gemilerine katılmak, diğer bir gemiye aktarılmak, kendi Devletlerine dönmek veya diğer Tarafın idareleri tarafından onaylanan diğer herhangi bir amaç doğrultusunda seyahat edebilmek için sözkonusu Tarafın giriş ve çıkış işlemlerini ilgili mevzuata uygun şekilde yerine getirmek koşuluyla, diğer Tarafın Devletinin ülkesine giriş veya ülkesinden transit geçiş yapma hakkına sahip olurlar.

Bu gibi durumlarda, ilgili Taraf Devletinin mevzuatına göre, vize gerekli ise, bu vize mümkün olan en kısa sürede verilir.

2. İşbu Anlaşma'nın 7. maddesinde değinilen kimlik belgesinin sahibi her iki Taraf Devletin de uyruğunda değil ise, bu maddenin 1. paragrafında belirtilen vize, gemi adamı kimlik belgesini düzenleyen Taraf Devlet ülkesine dönmesinin garanti edilmesi şartıyla belge sahibine verilir.

3. İşbu Anlaşma'nın 7. maddesinde değinilen kimlik belgesini taşıyan bir mürettebat üyesi sağlık sebepleri veya konuyla ilgili yetkililer tarafından geçerli sayılan diğer nedenlerle Taraf Devletin bir limanına indirildiğinde, sözkonusu Taraf Devlet, bu kişinin ülkesinde kalmasına, kendi ülkesine dönmesine veya herhangi bir ulaşım aracı ile başka bir biniş limanına gitmesine izin verir.

4. İşbu Anlaşma'nın 7. maddesi ve bu maddenin 1 ile 3. paragraflarındaki hükümlere hâlel getirmeksizin, Taraf Devletlerin ülkelerinde yabancıların giriş, kalış ve ayrılışları hususlarına ilişkin olarak yürürlükte bulunan hükümler geçerliliklerini korumaya devam ederler.

5. Her bir Taraf, yukarıda tanımlanan gemi adamı kimlik belgesine sahip olan şahıslardan sakıncalı bulduklarının ülkesine girişini reddetme hakkını saklı tutar.

Madde 10

1. Taraflardan birinin gemisi, diğer tarafın karasuları veya iç sularında enkaz haline gelir, karaya oturur, terk edilir veya başka herhangi bir kaza geçirirse; gemi, kazanın geçirildiği Tarafın ülkesinde o ülkenin ulusal gemilerine uygulanan muamelenin aynısından yararlanır.

2. Bu maddenin 1. paragrafında belirtilen durumdaki bir gemide bulunan mürettebata, yolculara ve yüke, her zaman ulusal bir gemi için yapılan ile aynı ölçüde yardım ve destek sağlanır.

3. Bu maddenin 1. paragrafında belirtilen gemiden boşaltılan veya kurtarılan yük ve eşyalar, diğer Tarafın ülkesinde kullanılmak veya tüketilmek üzere başka şahıs veya kuruluşlara teslim edilmediği sürece, herhangi bir gümrük vergisine tabi tutulmazlar.

Madde 11

1-Akit Tarafların her birinin gemileri, diğer Taraf devletin karasularında ve münhasır ekonomik bölgesinde çevresel tahribatın önlenmesi için ilgili uluslararası düzenlemelere ve diğer Tarafın mevzuatına göre gerekli olan tüm tedbirleri alır.

2-Her bir Akit Tarafın gemileri, diğer Akit Tarafın karasularında bulunduğu, bu Tarafın yürürlükte olan çevrenin korunması alanındaki kanunlarına göre kanuni yükümlülüklerle tabi olur.

3- Her bir Akit Tarafın karasularında ve münhasır ekonomik bölgesinde diğer Akit Tarafın gemisinin yol açtığı bir çevresel kirlilik oluşması durumunda, kirlüten gemi, bulunduğu Akit Tarafın kanunlarına ve ilgili uluslararası sözleşmelere göre sorumlu tutulur.

Madde 12

Tarafların yetkili makamlarının Temsilcileri, bu anlaşmanın uygulanması ve her iki Tarafın çıkarlarını ilgilendiren diğer deniz taşımacılığı meseleleri üzerinde istişarelerde bulunmak amacıyla, Türkiye Cumhuriyeti'nde ve Senegal Cumhuriyeti'nde dönüşümlü olarak, gerekli görülen durumlarda toplanırlar.

Madde 13

1. Taraflar, içlerinden birinin gemilerinin, diğer Tarafın limanları ile üçüncü ülke limanları arasında yapılacak deniz ticaretine katılmalarına; Taraf Devletlerin mevzuatlarına, teamüllerine ve politikalarına uygun olması kaydıyla, engel olmazlar.

2. Bu maddenin hükümleri, üçüncü ülkelerin gemilerinin her iki Taraf Devletin limanları arasındaki deniz ticaretine katılma haklarını, Taraf Devletlerin mevzuat, teamül ve politikalarına uygun olmaları koşuluyla etkilemez.

3. Taraflar, ikili ticarette, her iki Tarafın gemilerinin yük taşımacılığına katılmalarını destekler ve özellikle karşılıklı menfaat ilkesi uyarınca, iki ülke arasında düzenli taşımacılık hizmetlerinin kurulmasını teşvik ederler.

4. Taraflar, bu maddenin 3. paragrafında belirtilen ortak düzenli taşımacılık hizmetlerinin kurulması için azami çabayı gösterirler. Bu itibarla, Taraflar, bu maddenin 3. paragrafının uygulanmasına yönelik olarak, ilgili paydaşların da katılımıyla, Geçici Çalışma Grupları kurarlar.



Madde 14

Taraflar, kendi Devletlerinin mevzuatları kapsamında, deniz taşımacılığı ve gemi inşası alanlarında faaliyet gösteren ticari kuruluşlar ve gemi klasman şirketleri ile yetkili makamları arasındaki işbirliğini geliştirmek konusunda gayret gösterirler.

Madde 15

Taraflar, mütekabiliyet ilkesine uygun olarak, ülkelerinde, diğer Tarafın denizcilik kuruluşlarının deniz taşımacılığı alanında faaliyet gösteren Ortak Teşebbüsler ve ticari faaliyetlerde bulunmayan Temsilcilikler kurmasını desteklerler. Bu tür Ortak Teşebbüslerin ve Temsilciliklerin kurulması ve faaliyetleri, ev sahibi Devletin mevzuatına tabidir.

Madde 16

İşbu Anlaşmanın hükümleri, Türkiye Cumhuriyeti ile Senegal Cumhuriyeti'nin taraf oldukları diğer uluslararası anlaşmalardan kaynaklanan hak ve yükümlülüklerini etkilemez.

Madde 17

İşbu Anlaşmanın yorumlanmasından veya uygulanmasından kaynaklanabilecek herhangi bir uyuşmazlık, karşılıklı anlayış ruhu içerisinde, Tarafların yetkili makamları arasında doğrudan müzakerelerle çözülür. Söz konusu makamların mutabakata varamaması halinde, uyuşmazlık, diplomatik kanallara başvurularak giderilir.

Madde 18

1. İşbu Anlaşma, Tarafların, anılan belgenin yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal usullerin tamamlandığını birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirimin alındığı tarihte yürürlüğe girer.

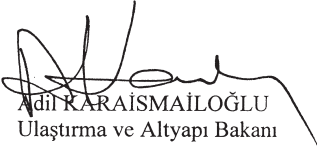
2. İşbu Anlaşma, Tarafların karşılıklı yazılı rızalarıyla herhangi bir zamanda değiştirilebilir. Değişiklikler 18. Maddenin 1. Paragrafında belirtilen yasal usule uygun şekilde yürürlüğe girer.

3. İşbu Anlaşma, beş (5) yıl süreyle yürürlükte kalır. Taraflardan herhangi biri, diğer Tarafa, diplomatik kanallardan yazılı bir bildirimde bulunarak niyetini bildirmek suretiyle, anlaşmayı herhangi bir zamanda feshedebilir. Bu durumda, işbu Anlaşma, yazılı bildirimin alındığı tarihten itibaren 6 ay sonra sona erer.

4. Akit Taraflardan herhangi biri, Anlaşmayı sona erdirmeye niyetini, karşı Tarafa diplomatik kanallardan yazılı olarak bildirmediği sürece, Anlaşma 5’er yıllık müteakip süreler halinde kendiliğinden yenilenir.

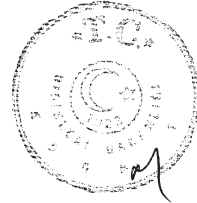
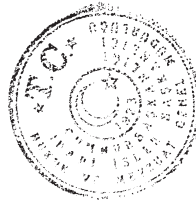
İşbu Anlaşma, 21/02/2022 tarihinde, Dakar’da, iki orijinal nüsha halinde, bütün metinler eşit derecede geçerli olmak üzere, Türkçe, Fransızca ve İngilizce dillerinde imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması durumunda, İngilizce metin esas alınır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti
Adına


Adil KARAİSMAİLOĞLU
Ulaştırma ve Altyapı Bakanı

Senegal Cumhuriyeti Hükümeti
Adına


Alioune NDOYE
Balıkçılık ve Denizcilik
Ekonomisi Bakanı



TBMM Başimevi - 2024

Türkiye Büyük Millet Meclisi

(Sıra Sayısı: 97)